

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Обработка.....	CDS-105
Ручная очистка и дезинфекция.....	CDS-110 CDS-111
Автоматизированная очистка и дезинфекция Инструментальные корзины из нержавеющей стали	CDS-120
Обслуживание	CDS-130

СТЕРИЛИЗАЦИЯ

Стерилизация Пластиковые контейнеры для инструментов	CDS-340 CDS-341
Стерилизация Система пластиковых инструментальных контейнеров.....	CDS-345 CDS-347
Стерилизация Инструментальные корзины из нержавеющей стали	CDS-355

ИНСТРУКЦИИ

Карточки с инструкциями по обработке	CDS-470
Системный справочник по эндоскопии Относящиеся ко всей системе инструкции по эксплуатации	CDS-475



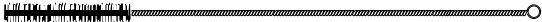
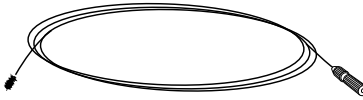
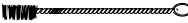




- ✓ Очистка
- ✓ Дезинфекция
- ✓ Стерилизация

Ручная очистка и дезинфекция

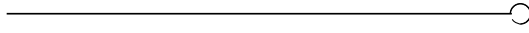


Широкий ассортимент изделий для всех случаев использования и наиболее эффективная очистка и дезинфекция

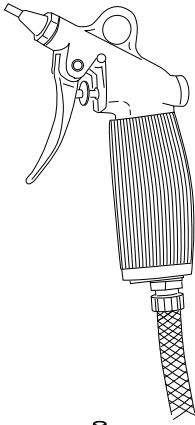
Чистящие щётки

		
	Щетка, размер (диаметр щетки, общая длина),	
A0441	2,5 x 360 мм	
A0446	4,0 x 400 мм	
A0444	4,0 x 500 мм	
A0221	4,0 x 600 мм	
A0443	6,0 x 360 мм	
O0230	9,0 x 330 мм	
A0445	9,0 x 360 мм	
A0222	10,0 x 430 мм	
A0447	12,0 x 360 мм	
O0231	14,0 x 330 мм	
A0449	16,0 x 360 мм	
A0450	20,0 x 360 мм	
A0452	Щетка, 1,0 x 700 мм, для уретеро-рентоскопов	
A0448	Щетка, 4 x 60 мм, для запорных кранов	
A0451	Щетка, для поверхностей	
026441	Щетка «МН-507», для насадок к фиброскопам	
	Щетка, для инструментального канала фиброскопов,	
026799	«BW-15B»	
026447	«BW-7B»	
026439	Щетка «BW-15SH», для входа канала фиброскопов	
WA90214A	Щетка «МН-362» (без рисунка), 3,5 x 550 мм, 3 шт., для ручных инструментов SonoSurg	

Чистящие стержни и проволоки

A0440	Чистящая проволока, 0,6 x 500 мм	
A02956A	Чистящий стержень (не показан), для LUS-2, «МВ-727» для зондов МАJ-984/985	
A02957A	«МВ-728» для зондов МАJ-981/982/983	

Пистолет для чистки

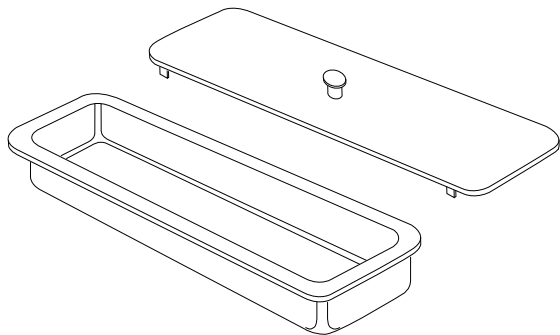
O0190	Пистолет для чистки, с насадками	
		
		<p>① для шприцов и канюль с разъемом типа «Record»</p> <p>② для пипеток</p> <p>③ для катетеров, стопорных кранов, клапанов и эндоскопов</p> <p>④ для шприцов и канюль с разъемом люэра</p> <p>⑤ для дренажных трубок</p> <p>⑥ для стеклянных сосудов</p> <p>⑦ для распыляющих головок</p> <p>⑧ для отсасывания с водометом</p>

Ручная очистка и дезинфекция

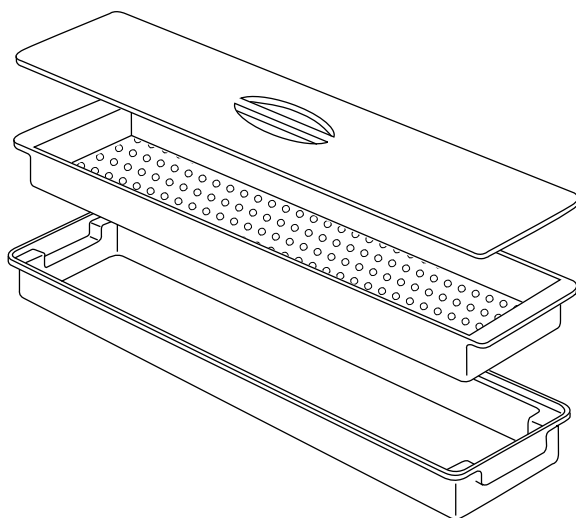
продолж.

Дезинфекционные резервуары

00192 Дезинфекционный резервуар, поливинилхлорид,
500 x 200 x 80 мм

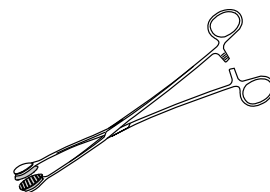


00264 Дезинфекционный резервуар, поливинилхлорид,
780 x 240 x 110 мм,
с поддоном



Щипцы для инструментов

00185 Захватывающие щипцы,
для инструментов

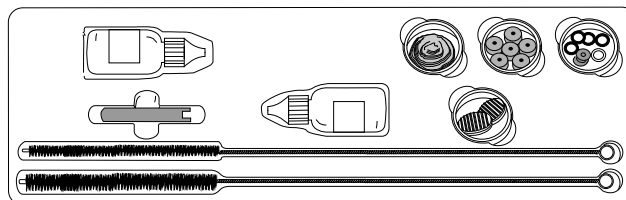


00187 Запасные резиновые подушки,
для 00185,
6 шт.



Набор для чистки и технического обслуживания

00235 Набор для чистки и технического обслуживания



В поставку включены:
масло, чистящие щётки, смазка для запорных кранов и
различные уплотнительные кольца

Автоматизированная очистка и дезинфекция

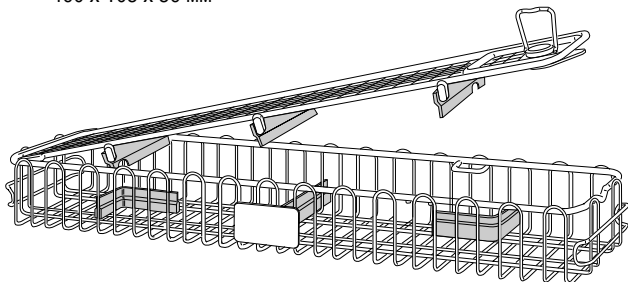
Инструментальные корзины из
нержавеющей стали



- ✓ Широкие отверстия для обеспечения наиболее эффективной очистки и дезинфекции
- ✓ Длительный срок службы, благодаря высококачественной нержавеющей стали
- ✓ Универсальная конструкция для различных типов инструментов
- ✓ Пригодны для использования в течение всей процедуры обеззараживания

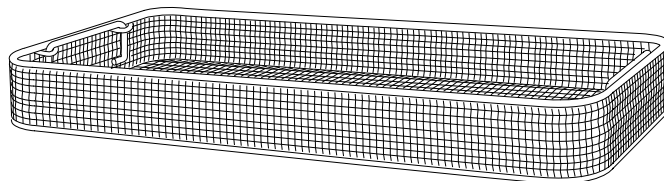
Инструментальная корзина для телескопов

A5940 Инструментальная корзина,
для 2-х телескопов с
диаметром 2,7–10 мм,
наружные размеры:
460 x 105 x 56 мм

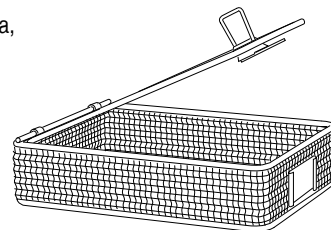


Универсальные инструментальные корзины

A5942 Инструментальная корзина,
для DIN системы контейнеров,
универсального использования,
наружные размеры:
538 x 256 x 60 мм

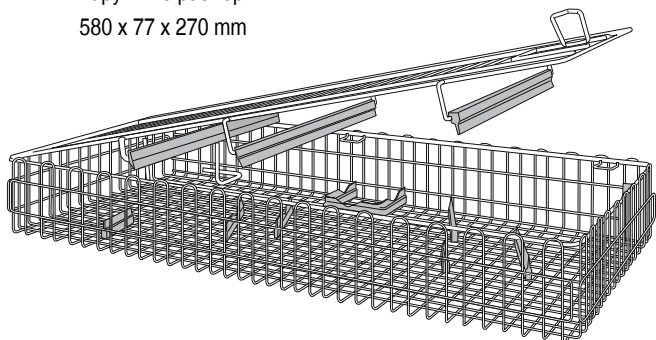


A5941 Инструментальная корзина,
для маленьких частей,
наружные размеры:
227 x 149 x 54 мм



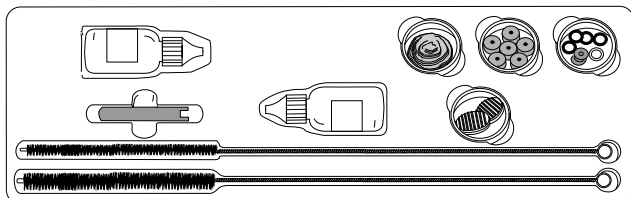
Инструментальная корзина для лапароскопии

WA05938A Инструментальная корзина,
для EndoEYE,
наружные размеры:
580 x 77 x 270 мм



Набор для чистки и технического обслуживания

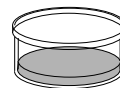
00235 Набор для чистки и технического обслуживания



В поставку включены:
масло, чистящие щётки, смазка для запорных кранов и
различные уплотнительные кольца

Эксплуатация и смазки

00170 Смазка,
для кранов

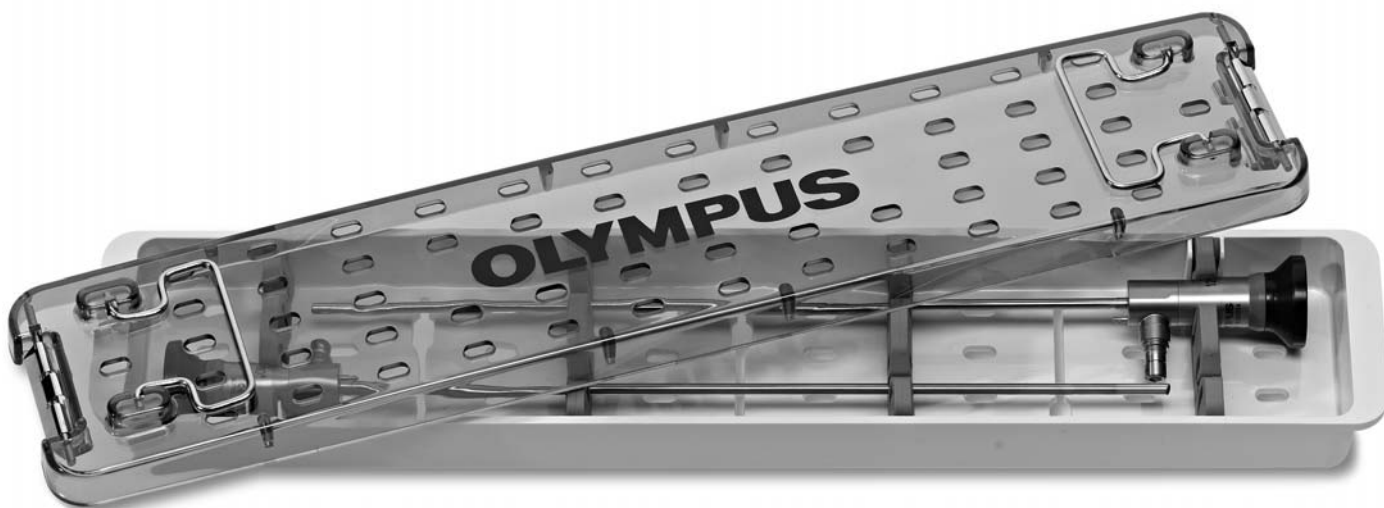


A0273 Масло,
для двигающихся металлических частей,
бутылка, 20 мл



Стерилизация

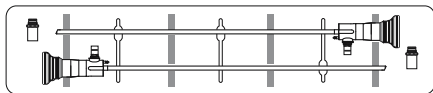
Стерилизационная кассета для
инструментов



- ✓ Изготавливаются на заказ для отдельных инструментов и для полных инструментальных наборов
- ✓ Надёжное и упругое закрепление инструментов, посредством силиконовых полосок
- ✓ Пригодны для проведения стерилизации паром и газом, хранения и транспортировки
- ✓ Длительный срок службы, благодаря высококачественной пластмассе (полифенилсульфон)

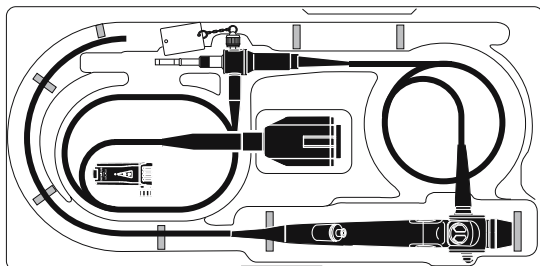
Стерилизационная кассета для телескопов

WA05990A Стерилизационная кассета,
для 2-х телескопов,
наружные размеры: 446 x 49 x 88 мм



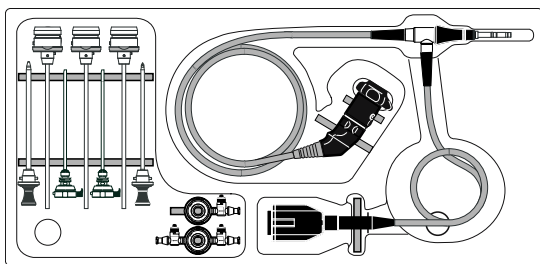
Стерилизационная кассета для гибких эндоскопов

WA05991A Стерилизационная кассета,
для гибких эндоскопов типа CHF, CYF, ENF, HYF, LF и URF,
наружные размеры: 531 x 79 x 255 мм



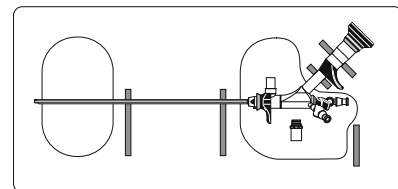
Стерилизационная кассета для артроскопии

WA05954A Стерилизационная кассета,
для TrueView Direct,
наружные размеры: 595 x 77 x 295 мм

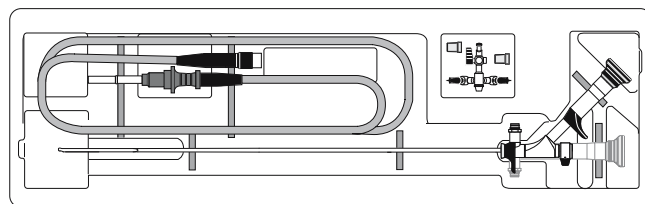


Стерилизационная кассета для урологического инструментария

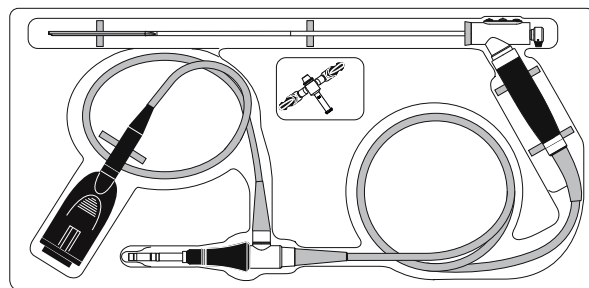
A05961A Стерилизационная кассета,
для компактного цистоскопа,
наружные размеры: 405 x 95 x 200 мм



A5961 Стерилизационная кассета,
для уретероскопа,
наружные размеры: 665 x 52 x 204 мм

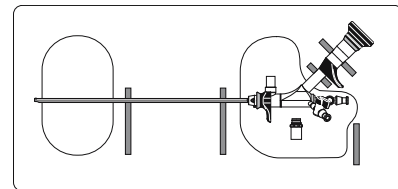


WA59383A Стерилизационная кассета,
для Endoeye уретероскопов WA50200A-01A,
наружные размеры: 595 x 51 x 295 мм



Стерилизационная кассета для гинекологического инструментария

A05961A Стерилизационная кассета,
для компактного гистероскопа,
наружные размеры: 405 x 95 x 200 мм

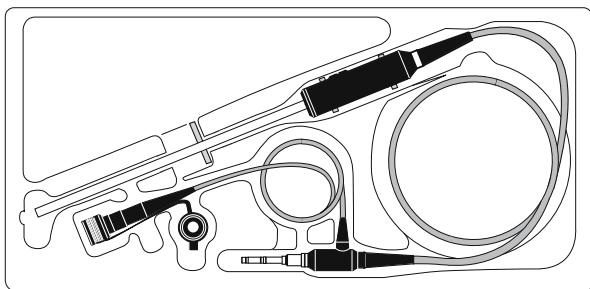


Стерилизация

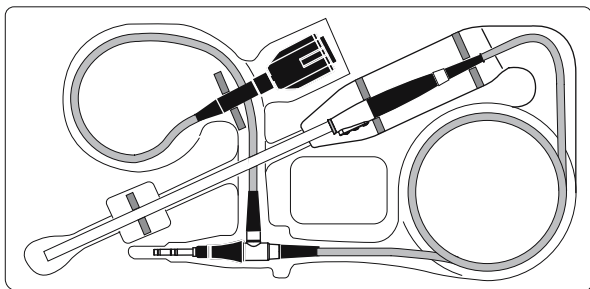
Пластиковые контейнеры для инструментов (продолж.)

Стерилизационная кассета для хирургии / лапароскопии (1)

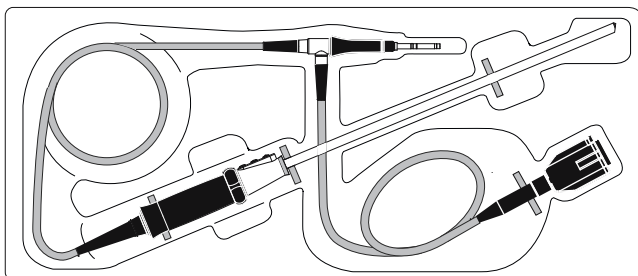
A5938 Стерилизационная кассета, для видеотелескопов A4800A-05A, наружные размеры: 595 x 61 x 295 мм



WA59380A Стерилизационная кассета, для EndoEYE A50000A-03A, A50020A-23A, WA50010A-13A, наружные размеры: 595 x 61 x 295 мм

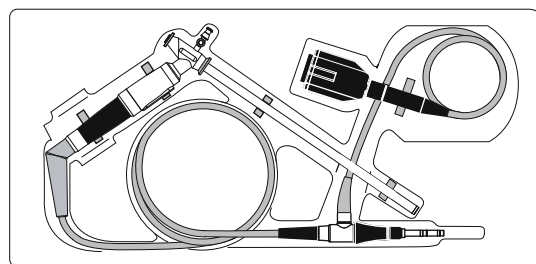


WA59381A Стерилизационная кассета, для EndoEYE WA50002L-05L, WA50012L-15L, наружные размеры: 690 x 60 x 295 мм

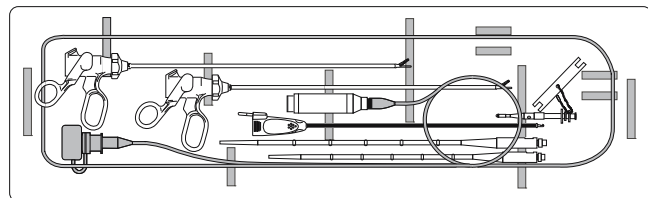


Стерилизационная кассета для хирургии / лапароскопии (2)

WA59382A Стерилизационная кассета, для OP EndoEYE WA50120A-21A, наружные размеры: 595 x 55 x 295 мм

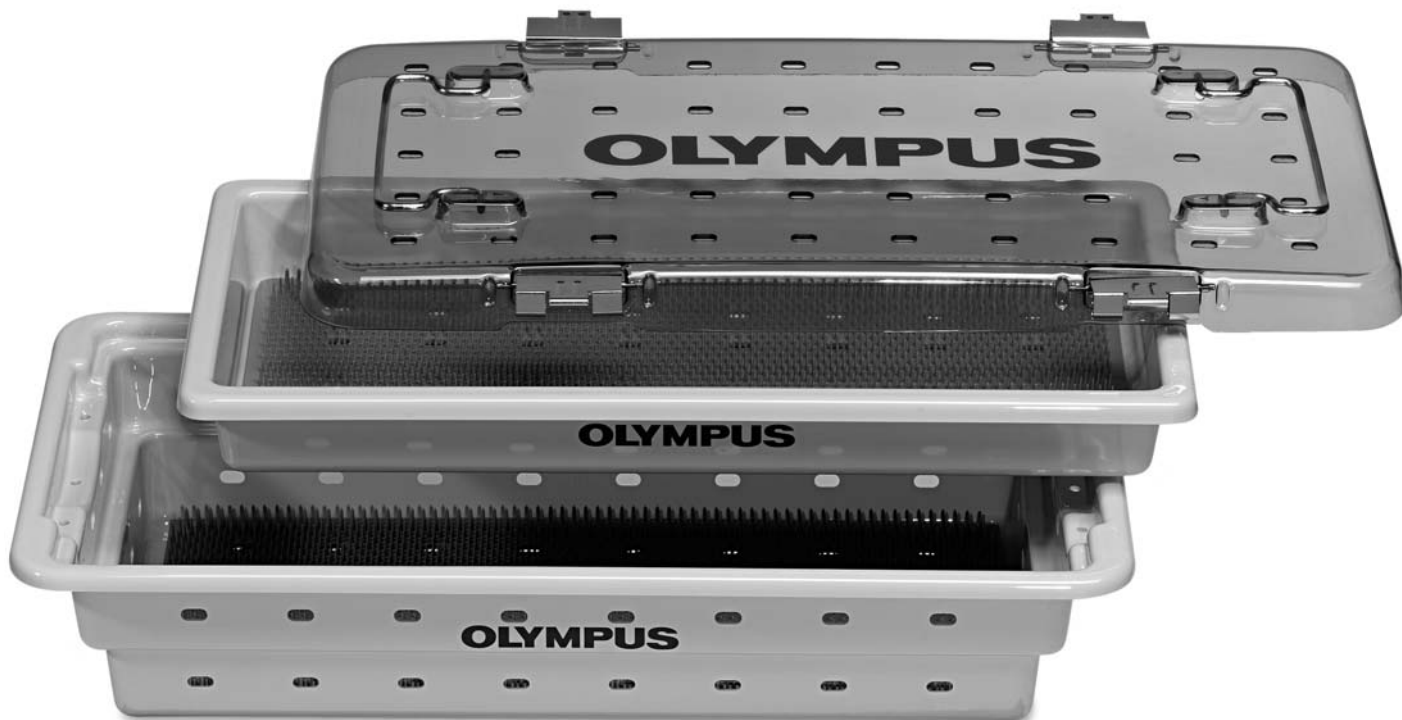


A05952A Стерилизационная кассета, для SonoSurg комплектующих, наружные размеры: 665 x 65 x 204 мм



Стерилизация

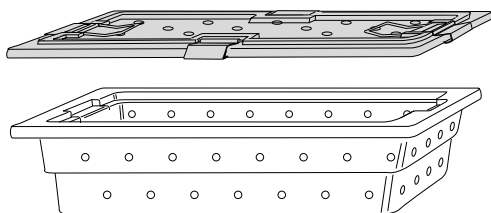
Система пластиковых
инструментальных контейнеров



- ✓ Различные конфигурации системы для индивидуальных потребностей
- ✓ Изготавливаются на заказ для специального и универсального размещения инструментов
- ✓ Надёжное и упругое закрепление инструментов, посредством силиконовых подложек и полосок
- ✓ Пригодны для проведения стерилизации паром и газом, хранения и транспортировки
- ✓ Длительный срок службы, благодаря высококачественной пластмассе (полифенилсульфон)

Стерилизационная кассета

WA05970A Стерилизационная кассета,
с крышкой,
с силиконовой подушкой WA05980A,
наружные размеры: 537 x 139 x 268 мм



WA05980A Запасная подкладка,
грубая, силиконовая,
размеры: 420 x 176 мм,
для WA05970A



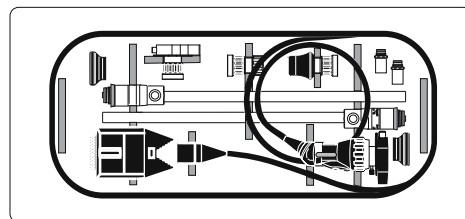
Крышка для контейнера

WA05974A Крышка,
для всех контейнеров,
кроме для WA05973A



Контейнер для телескопов

WA05994A Контейнер,
для 2-х телескопов, головки камеры
и видеоадаптера



Контейнеры многоцелевого использования

WA05971A Контейнер,
для верхней части от WA05970A,
с силиконовой подкладкой WA05980A,
наружные размеры: 482 x 60 x 224 мм



WA05973A Контейнер,
для нижней части от WA05970A,
с силиконовой подкладкой WA05981A,
наружные размеры: 460 x 39 x 207 мм



Запасная подкладка,
грубая, силиконовая,

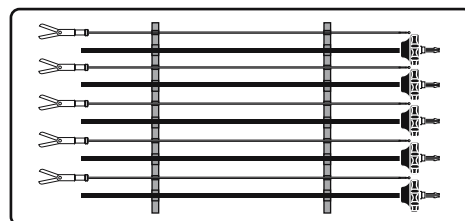


WA05980A для WA05971A, размеры: 420 x 176 мм

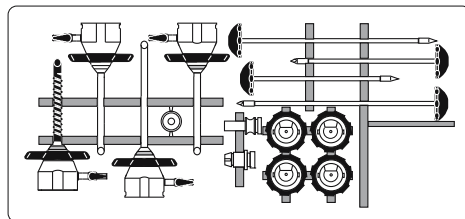
WA05981A для WA05973A, размеры: 400 x 176 мм

Контейнер для хирургии / лапароскопии

WA05972A Контейнер,
контейнер для 5 HiQ+ тубусов и рабочих вставок,
максимальная длина инструментов: 330 мм,
наружные размеры: 480 x 47 x 224 мм



A5977 Контейнер,
для 4 троакаров,
наружные размеры: 478 x 68 x 224 мм

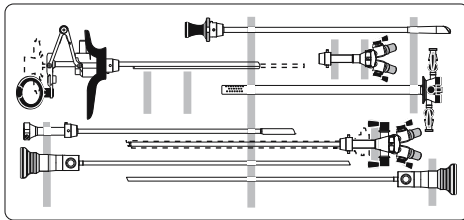


Стерилизация

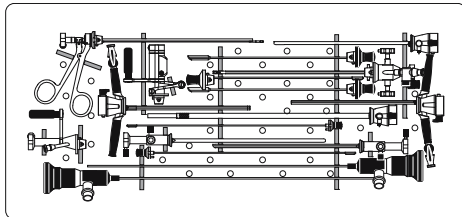
Система пластиковых
инструментальных контейнеров
(продолж.)

Контейнер для урологии

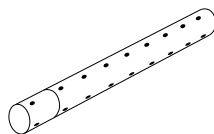
A5976 Контейнер,
Изготовленный специально для резектоскопа, цистоскопа,
уретротома,
внутренние размеры: 478 x 68 x 224 мм



WA05995A Контейнер,
для педиатрического урологического набора,
внутренние размеры: 478 x 68 x 224 мм

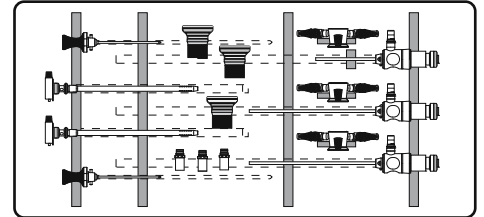


A0285 Стерилизационный контейнер,
нержавеющая сталь
для вч-электродов

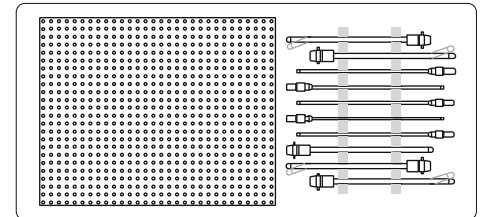


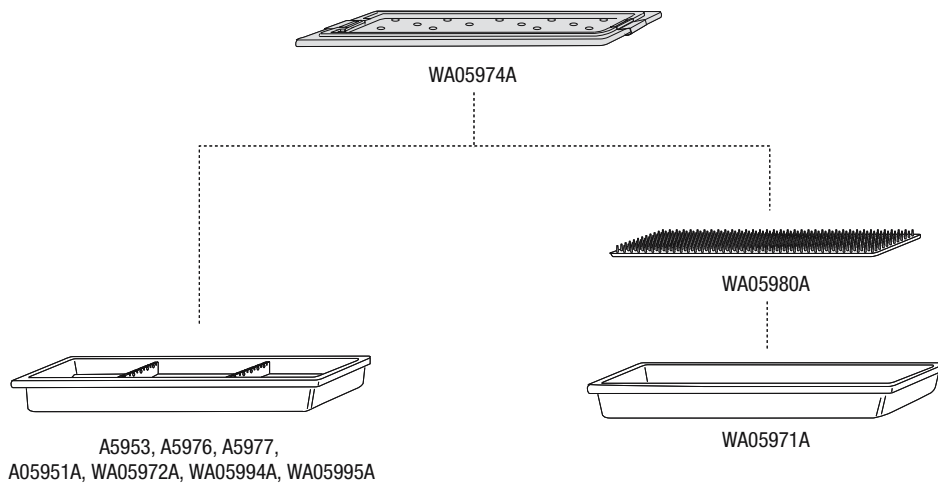
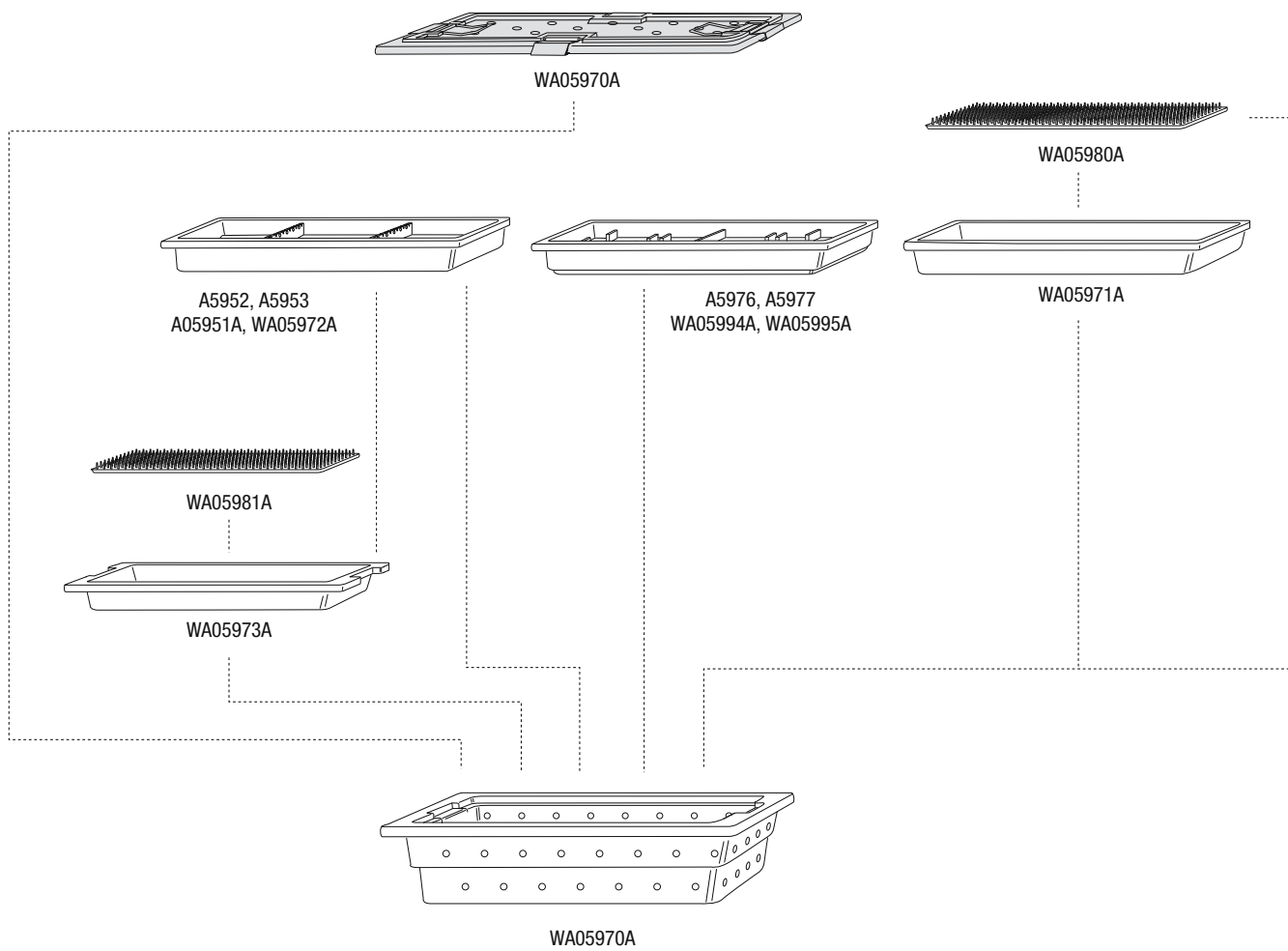
Контейнер для урологии для артроскопии

A05951A Контейнер,
для телескопов TrueView II и Mini- TrueView,
внутренние размеры: 478 x 41 x 224 мм



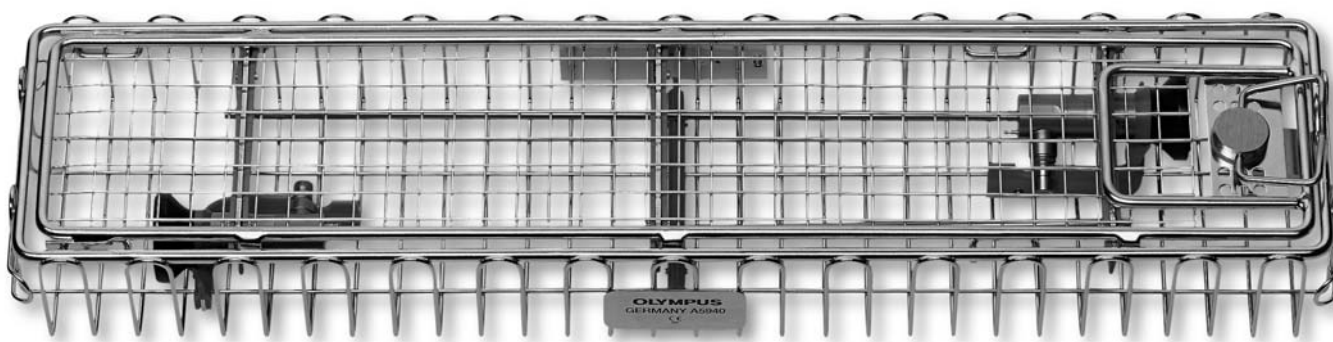
A5953 Контейнер,
для лезвий PSU-2,
внутренние размеры: 478 x 41 x 224 мм





Стерилизация

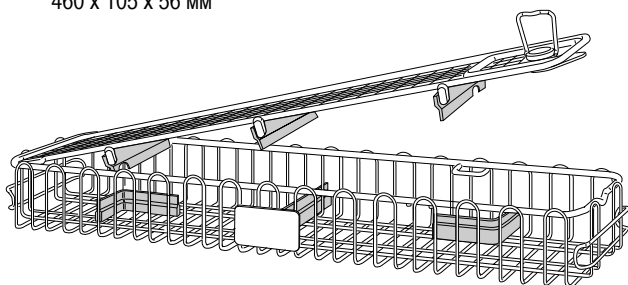
Инструментальные корзины из
нержавеющей стали



- ✓ Универсальная конструкция для различных типов инструментов
- ✓ Пригодны для использования в течение всей процедуры обеззараживания
- ✓ Длительный срок службы, благодаря высококачественной нержавеющей стали

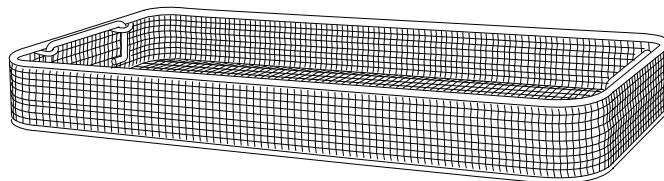
Инструментальная корзина для телескопов

A5940 Инструментальная корзина,
для 2-х телескопов с
диаметром 2,7–10 мм,
наружные размеры:
460 x 105 x 56 мм

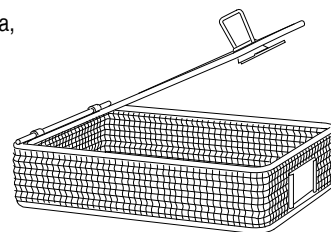


Универсальные инструментальные корзины

A5942 Инструментальная корзина,
для DIN системы контейнеров,
универсального использования,
наружные размеры:
538 x 256 x 60 мм

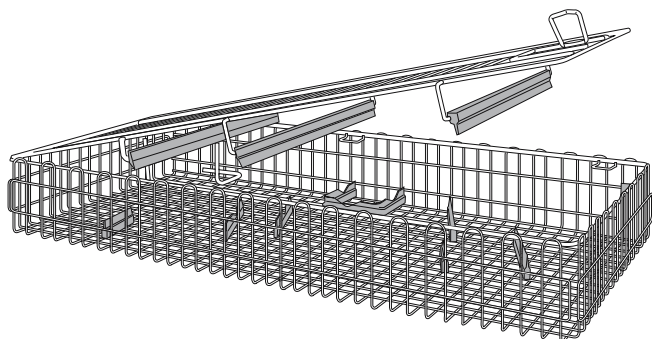


A5941 Инструментальная корзина,
для маленьких частей,
наружные размеры:
227 x 149 x 54 мм

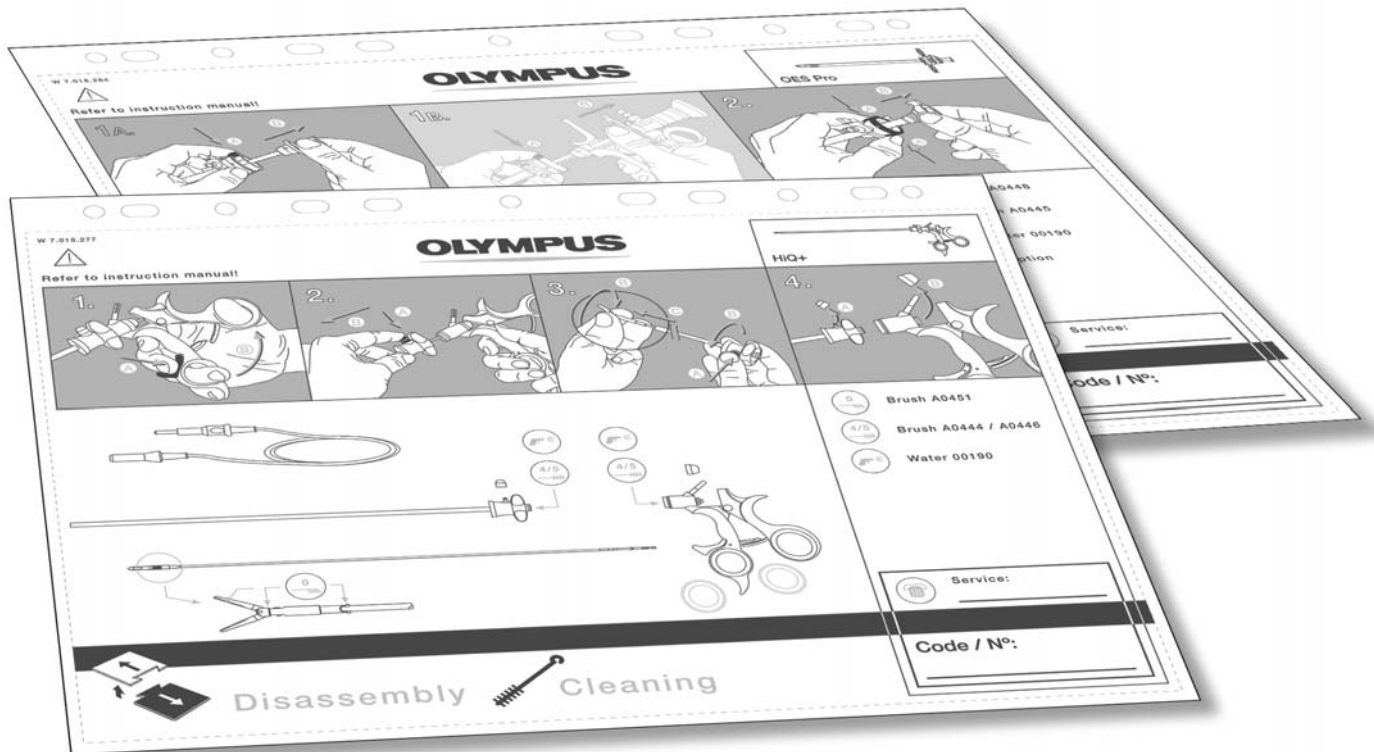


Инструментальная корзина для лапароскопии

WA05938A Инструментальная корзина,
для EndoEYE,
наружные размеры:
580 x 77 x 270 мм



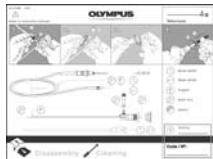
Карточки с инструкциями по обработке



- ✓ Удобная в использовании конструкция и чёткость текста
- ✓ Устойчивы к загрязнению и воздействию влаги
- ✓ Краткое, графическое описание способов разборки, очистки, технического обслуживания и сборки хирургического инструментария фирмы Olympus
- ✓ Имеется удобная возможность сделать заказ вспомогательных и запасных материалов

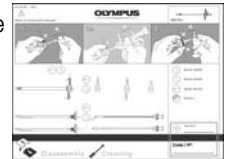
Телескопы

W7018282 Карточка с инструкциями по обработке «Telescopes», для телескопов



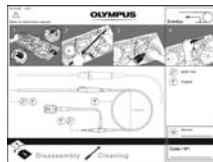
Урология

W7018284 Карточка с инструкциями по обработке «OES Pro Resection Sheaths», для OES Pro резекционных тубусов

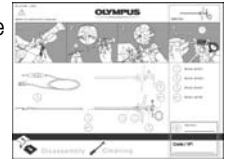


Лапароскопия

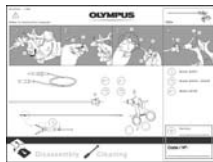
W7018294 Карточка с инструкциями по обработке «EndoEYE»



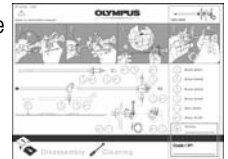
W7018285 Карточка с инструкциями по обработке «OES Pro Working Elements», для OES Pro рабочих элементов



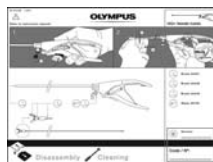
W7018277 Карточка с инструкциями по обработке «HiQ+ Monopolar Hand Instruments», для HiQ+ монополярных ручных инструментов



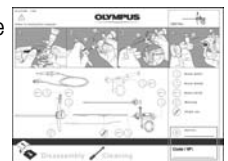
W7018278 Карточка с инструкциями по обработке «OES 4000 Optical Urethrotome», для OES4000 оптических уретротомов



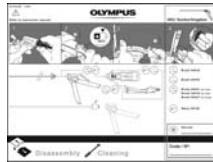
W7018295 Карточка с инструкциями по обработке «HiQ+ Needle Holder», для HiQ+ иглодержателей



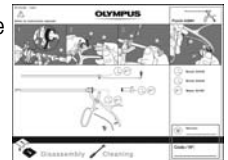
W7018283 Карточка с инструкциями по обработке «OES Pro Pediatric Urology», для OES Pro педиатрической урологии



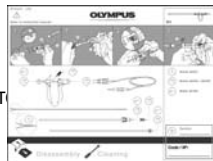
W7018296 Карточка с инструкциями по обработке «HiQ+ Suction/Irrigation», для HiQ+ аспирационной/промывочной трубки



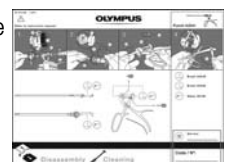
W7018293 Карточка с инструкциями по обработке «Punch A3661», для щипцов/перфораторов A3661



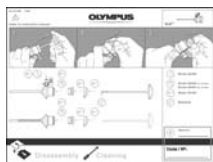
W7018279 Карточка с инструкциями по обработке «BiQ Bipolar Forceps», для BiQ биполярных ручных инструментов



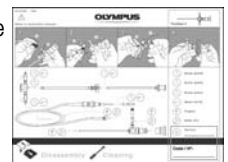
W7018292 Карточка с инструкциями по обработке «Punch A3341», для щипцов/перфораторов A3341



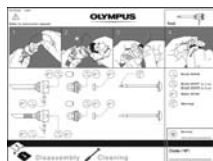
W7018280 Карточка с инструкциями по обработке «TroQSL Trocars», для «TroQSL троакаров



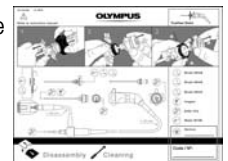
W7018281 Карточка с инструкциями по обработке «TrueView II»



W7018291 Карточка с инструкциями по обработке «TroQ Trocars», для TroQ троакаров



W7018298 Карточка с инструкциями по обработке «TrueView Direct»



Артроскопия

Системный справочник по эндоскопии

Относящиеся ко всей системе
инструкции по эксплуатации



Подготовлены для обеспечения пользователя необходимыми знаниями о безопасном использовании эндоскопов фирмы Olympus и соответствующего вспомогательного оборудования.

- ✓ Использование эндоскопического оборудования
- ✓ Использование электроэнергии
- ✓ Обработка с целью обеззараживания
- ✓ Обслуживание

Системный справочник по эндоскопии

	Системный справочник, брошюра, 148 x 210 мм, 76–80 страниц (в зависимости от языка),
7035000	Английский (международная версия)
7035001	Английский (американская версия)
7035002	Немецкий
7035003	Испанский
7035004	Французский
7035005	Португальский
7035006	Итальянский
7035007	Датский
7035008	Шведский
7035009	Финский
7035010	Голландский
7035011	Чешский
7035012	Греческий
7035013	Японский
7035014	Русский
7035015	Словенский
7035016	Китайский (упрощённый китайский)
7035017	Венгерский
7035018	Норвежский (Bokmål)
W7035019	Польский
W7035020	Болгарский
W7035021	Румынский
W7035022	Естонский
W7035023	Литовский
W7035024	Латвийский
W7035026	Китайский (Тайван, Республика Китай)
W7035027	Корейский

Система инструкций по эксплуатации для хирургических инструментов

Фирма Olympus предоставляет два различных типа инструкций по эксплуатации для хирургических инструментов:

- Инструкция по эксплуатации, относящаяся ко всей системе, называется «Системный справочник эндоскопии»
- Специальные инструкции по эксплуатации для отдельных изделий

Относящаяся ко всей системе «Системный справочник по эндоскопии фирмы Olympus» содержит информацию, которая применяется практически для всех хирургических инструментов. Хирургические инструменты фирмы Olympus сопровождаются собственными специальными инструкциями по эксплуатации, в которых содержится вся подробная информация, необходимая для использования изделия. В некоторых случаях в специальной инструкции по эксплуатации изделия имеется ссылка на системный справочник по эндоскопии фирмы Olympus. В таких случаях вся относящаяся к ссылке информация в Системном Справочнике применима к данному изделию. Если приведённая в системном справочнике информация неприменима к определённому изделию, специальная информация содержится в специальной инструкции по эксплуатации данного изделия.

Содержание

Введен	Возможные риски и предупреждения об опасности
Символя	
Сис тема контроля качества	
Использование эндоскопического оборудования	Общие положения
	Контроль
	Подключение видеооборудования
	Видеооборудование: Поиск и устранение неисправностей
Подача энергии	Электромедицинское оборудование
	Свет
	Высокочастотная хирургия
	Лазерная хирургия
Обработка инструментов	Общие положения
	Допустимые методы обработки и реактивы
	Техника безопасности на рабочем месте
	Обеззараживание электроприборов
	Подготовка к очистке в операционной комнате
	Очистка вручную
	Ультразвуковая очистка
	Автоматическая очистка/дезинфекция
	Техническое обслуживание
	Дезинфекция
	Стерилизация паром
	Газовая стерилизация
	Другие методы стерилизации
	Хранение и транспортировка
Сервис	Организация фирмы Olympus
	Ремонт

Источники в Интернете

Системные справочники доступны для бесплатного пользования на странице:
www.olympus-owi.com